

НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

ВНУТРИПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕССЫ И ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА

DOI: 10.24411/2618-9453-2021-10001

Ле Динь Тинь

АНАЛИЗ ВЬЕТНАМСКОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ МОРСКОЙ ЭКОНОМИКИ НА ПЕРИОД ДО 2030 г. И В ПЕРСПЕКТИВЕ ДО 2045 г.

Аннотация: Морское пространство – давно открытая сфера, ныне приобретает всё большую значимость как в плане безопасности, так и развития многих стран, в том числе и Вьетнама. Об этом ярко свидетельствуют территориальные споры в Южно-Китайском море. Для Вьетнама моря и океаны имеют стратегическое значение ещё и потому, что по мере накопления знаний о них возрастают потребности в их освоении. Стратегия развития морской экономики Вьетнама на период до 2030 г. и в перспективе до 2045 г. свидетельствует о том, что страна считает морскую сферу важным компонентом всего национального стратегического пространства. В статье содержится анализ содержания, факторов, а также значения и истории данной стратегии. Главный вывод заключается в том, что Вьетнам отдаёт приоритетную роль морям и океанам, поскольку понимает необходимость идти в ногу со временем. Кроме того, разработка стратегии развития морской экономики говорит о заметном улучшении осуществляемого Ханоем стратегического планирования, что нашло отражение в избранном им междисциплинарном и комплексном подходе. Упор на экономическую составляющую является основой общей стратегии Вьетнама относительно морей и океанов и соответствует его стратегическому подходу к сфере обороны и безопасности.

Ключевые слова: Вьетнам, стратегия развития морской экономики, устойчивое развитие, Конвенция ООН по морскому праву 1982 г., стратегическое планирование.

Для цитирования: *Ле Динь Тинь.* Анализ вьетнамской стратегии развития морской экономики на период до 2030 г. и в перспективе до 2045 г. // Вьетнамские исследования. Сер. 2. 2021, № 1. С. 7–29.

Введение

Океаны и моря привлекли к себе внимание человечества намного раньше, чем о них издали свои труды Альфред Мэхэн [1890] и Николас Спикмэн [1938]. Новейшие исследования доказали, что Homo Sapiens пытался отплыть от континентов Азии и Африки в поисках Океании по крайней мере 45 тыс. лет назад [Nagari 2015]. Васко да Гама и Христофор Колумб бороздили океаны задолго до Мэхэна. Впоследствии экспансия Британской и американской империй, несомненно, совершалась с использованием научных знаний о морской сфере. Вследствие этого появились мощные суда и возникла потребность в свободе навигации. Другие страны, такие как Япония и Индия, также не забывали о жизненной роли океанов и морей, и об этом свидетельствуют сражения прошлых лет на Тихом и Индийском океанах.

Что касается Вьетнама, то интерес к этой сфере у него возник в самом начале истории страны. В легенде о горной фее Ау Ко говорится, что Великая мать разделила своих детей на две группы. Одну она отправила в горы, а другую – в море. Судя по многочисленным источникам, Вьетнам утвердил своё присутствие на море ещё в глубокой древности. Так, Хоангша (Парасельские о-ва) и Ван Ли Чьонгша (архипелаг Спратли) можно увидеть на карте в атласе Хонг Дык 1490 г. [Việt Nam có bản chứng lịch sử: 22.04.2020].

По крайней мере, за последние 15 лет по причине усилившейся напряжённости в Южно-Китайском море (ЮКМ) вьетнамская и международная научная общественность всё чаще стала обращаться к этой теме. В частности, были опубликованы работы таких учёных, как Нгуен Хонг Тхао [2007, 2009], Нгуен Тхи Лан Ань [2016, 2017], До Тхань Хай [2018], Ха Ань Туан [2014, 2016, 2018], Нгуен Тю Хой [2015], Карл Тэйер [2010, 2014], Грег Поулинг [2020, 2021], Хьонг Ле Тху [2018], и это далеко не полный перечень. Был создан веб-сайт nghiencuubiendong.vn, или eaststudies.org. Дипломатическая академия Вьетнама, Фонд исследований Южно-Китайского моря и Ассоциация юристов Вьетнама на протяжении 12 лет были организаторами известного цикла международных конференций, посвящённых ЮКМ.

Содержание стратегии

22 октября 2018 г. была обнародована Резолюция ЦК КПВ «О стратегии устойчивого развития морской экономики на период до 2030 г. и в перспективе до 2045 г.», которая состоит из пяти основных разделов: 1) ситуационный анализ; 2) концепция и цели; 3) основные принципы и ключевые сферы действий; 4) основные решения; 5) внедрение [Party's Resolution on strategy: 05.11.2020]. Документ начинается с представления данных для постановки задач и мер для их выполнения. Вслед за стратегией премьер-министр Вьетнама обнародовал четыре важных решения по внедрению и реализации ряда задач. Что касается институциональной стороны, 2 июня 2020 г. был учреждён Национальный руководящий комитет по выполнению резолюции. Были разработаны соответствующие программы и планы действий. Так, в декабре 2019 г. принят план действий по решению проблемы загрязнения моря [MONRE: 06.11.2020].

Данная стратегия подтверждает, что море – составная часть страны, обеспечивающая её национальный суверенитет, что это жизненное пространство и путь к международному сотрудничеству. Стратегия также выражает уверенность в том, что «благодаря морю Вьетнам должен стать сильной и богатой страной; обеспечить устойчивое развитие морской экономики наряду с национальной обороной и безопасностью, сохранение независимости, суверенитета и территориальной целостности; укрепить отношения с зарубежными странами на море и вести международное сотрудничество для создания мирного и стабильного окружения, способствующего развитию страны» [Party's Resolution on strategy: 05.11.2020].

Стратегия ставит перед страной задачу стать «к 2030 г. сильной морской державой» и добиться, чтобы этот сектор вносил важный вклад в экономику страны, решение международных и региональных вопросов на море. Согласно данной стратегии, к этому времени «зелёные» технологии станут основой устойчивого развития морской экономики (см. ниже в разделе Конкретные задачи) [Party's Resolution on strategy: 05.11.2020]. Подход, выбранный авторами данной стратегии, предусматривает баланс между окружающей средой, природными ресурсами и культурой. Основной задачей Вьетнама к 2045 г. станет превращение в сильную морскую державу с устойчивым, благоприятным и безопасным развитием, чтобы морская экономика внесла значительный вклад в национальную экономику, способствуя превращению страны в современную индустриальную державу социалистической ориентации, активно и ответственно участвующую в решении международных и региональных проблем на морях и океанах.

Конкретные задачи

- Общие показатели: управление морями и океанами, прибрежной зоной должно достичь международных стандартов, уровня стран с доходами выше среднего. Практически вся деятельность, связанная с социально-экономическим развитием на море и островах, будет строиться на принципе комплексного управления, соответствующего морской экосистеме.

- Экономические показатели: предполагается, что морская отрасль должна создавать около 10% национального ВВП, а экономика 28 прибрежных провинций и городов – давать 65–70% ВВП. Предприятия морского хозяйства будут развиваться устойчиво, в соответствии с международными стандартами; использование морских ресурсов будет контролироваться на уровне жизнедеятельности морских экосистем.

- Социальное развитие: показатель развития человеческого потенциала прибрежных провинций и городов будет выше среднего национального уровня; доход на душу населения в этих местностях должен по крайней мере в 1,2 раза превысить средний по стране. Обитаемые острова будут полностью обеспечены основной социально-экономической инфраструктурой, особенно электричеством, питьевой водой, услугами связи, здравоохранения, образования и т. д.

- Развитие морских исследований, технологий и человеческих ресурсов: Вьетнам должен достичь максимального использования прогрессивных научных и технологических решений и стать одной из ведущих стран в составе АСЕАН. В ряде отраслей морской науки и технологий он приблизится к уровню развитых стран. Страна будет продвигать подготовку и развитие

связанных с морем человеческих ресурсов, образующих контингент высококвалифицированного, научно и технологически подготовленного персонала.

- Окружающая среда, борьба с изменением климата и повышением уровня моря: предстоит оценить потенциал и стоимость важных морских ресурсов. Не менее, чем на половине морской территории Вьетнама должно быть проведено изучение морских ресурсов и окружающей среды, а также картографирование в масштабе 1: 500 000 некоторые ключевые сферы нужно изучить более подробно. Стоит задача создать базу оцифрованных данных – комплексную, общедоступную и современную.

- Стоит задача наладить предупреждение, контроль и значительное снижение загрязнения морской окружающей среды; завоевать региональное первенство в сокращении количества пластиковых отходов. В прибрежных провинциях и городах все опасные отходы и твёрдые бытовые отходы будут собирать и перерабатывать в соответствии со стандартами охраны окружающей среды; все прибрежные экономические зоны, промышленные парки и городские районы будут планироваться и сооружаться устойчиво, экологично и разумно, что поможет приспособить их к климатическим изменениям и повышению уровня моря, обеспечить центральными системами водоотвода согласно требованиям и стандартам окружающей среды.

- Организовать правильное управление и защиту морских, океанических и островных экосистем. Область морских и прибрежных природоохранных зон предстоит увеличить до не менее 6% морского пространства страны; площадь прибрежных мангровых лесов должна быть восстановлена по крайней мере до занимаемой ими в 2000 г.

- Наладить прогнозирование и предупреждение природных катастроф, землетрясений и цунами. Морской биомониторинг и наблюдения за климатическими изменениями и повышением уровня моря, в том числе посредством применения космических аппаратов нового поколения и искусственного интеллекта, должны достичь уровня развитых стран региона. Будут приняты меры по предотвращению и ограничению воздействия приливов, засоления и эрозии прибрежных почв.

Поскольку морская акватория во многих местах пересекается границами других стран, международное сотрудничество составляет центральный пункт данной повестки. Поэтому в ней выделяется задача «всесторонне поощрять международное сотрудничество в устойчивом развитии морской экономики с целью мобилизации и эффективного использования ресурсов, знаний и опыта, привлечь максимальную поддержку стран, международных организаций и партнёров» [Vien Nhu, Ngoc Van: 20.05.2020]. Были учреждены шесть международных групп по сотрудничеству, в том числе в области управления морской и океанической зонами и комплексного управления прибрежной зоной; развития морского и прибрежного хозяйства; улучшения жизни людей и создания морской культуры и общества, связанного с морем и не наносящего ему вреда; базовых обследований, научных и технологических исследований и развития морских ресурсов; охраны морской окружающей среды; предотвращения природных катастроф, борьбы с изменением климата и повышением уровня моря с целью обеспечения национальной обороны и безопасности.

Причины выработки стратегии

Первая часть документа объясняет, почему её приняли: новая стратегия должна обеспечить до 2020 г. преимущество с предшествующей стратегией. Ещё одной причиной, более глубокой чем преимущество, является признание быстрых изменений как внутри страны, так и за её пределами.

Что касается внутренних предпосылок, то Вьетнам прошёл долгий путь с начала комплексных реформ «дой мой» в 1986 г. Будучи вначале крайне бедной страной, он достиг уровня нижней группы государств со средними душевыми доходами. Некогда испытавший изоляцию, ныне Вьетнам установил дипломатические связи со 189 из 193 членом ООН, с 30 из которых оформлено стратегическое или всеобъемлющее партнёрство. Международная роль страны стала более заметной, как явствует из членства и активного участия в региональных и международных организациях. Так, работа АСЕАН в 2020 г. под председательством СРВ получила оценку «продуктивная» со стороны международной общественности, несмотря на многие вызовы, в том числе и пандемию Covid-19 [Huong Le Thu: 30.11.2020]. Директива №25 Секретариата Центрального комитета КПВ, обнародованная в 2018 г., поставила перед дипломатической службой задачу установить, когда и как Вьетнам сможет принять участие в международном нормотворчестве и выдвижении инициатив по некоторым важным для страны вопросам и взаимным интересам с другими партнёрами. Это смелый шаг по сравнению с былыми временами, когда пределом мечтаний дипломатов было лишь выполнение международных правил [Hoa Nguyen: 30.11.2019; Le Hoai Trung 2019].

Вьетнам всегда придавал огромное значение потенциалу и возможностям моря и добился многочисленных успехов во всех связанных с ним областях. Вклад прибрежных территорий в экономику страны составляет до 47–48 % в ВВП, из них до 10 % может давать морское хозяйство как таковое, согласно целям стратегии. С годами большого роста достигла добыча и использование нефти и газа. За 10 лет застройка морской полосы от о-ва Фукуок до г. Вунгтау, от Дананга до провинции Куангнинь стала более плотной. Имея восемь логистических центров и 21 внутренний контейнерный терминал, а также флот судов, занимающий четвертое место в АСЕАН, Вьетнам в состоянии активизировать развитие морской экономики [Vietnam's maritime transport: 24.12.2019] (Figure 1).

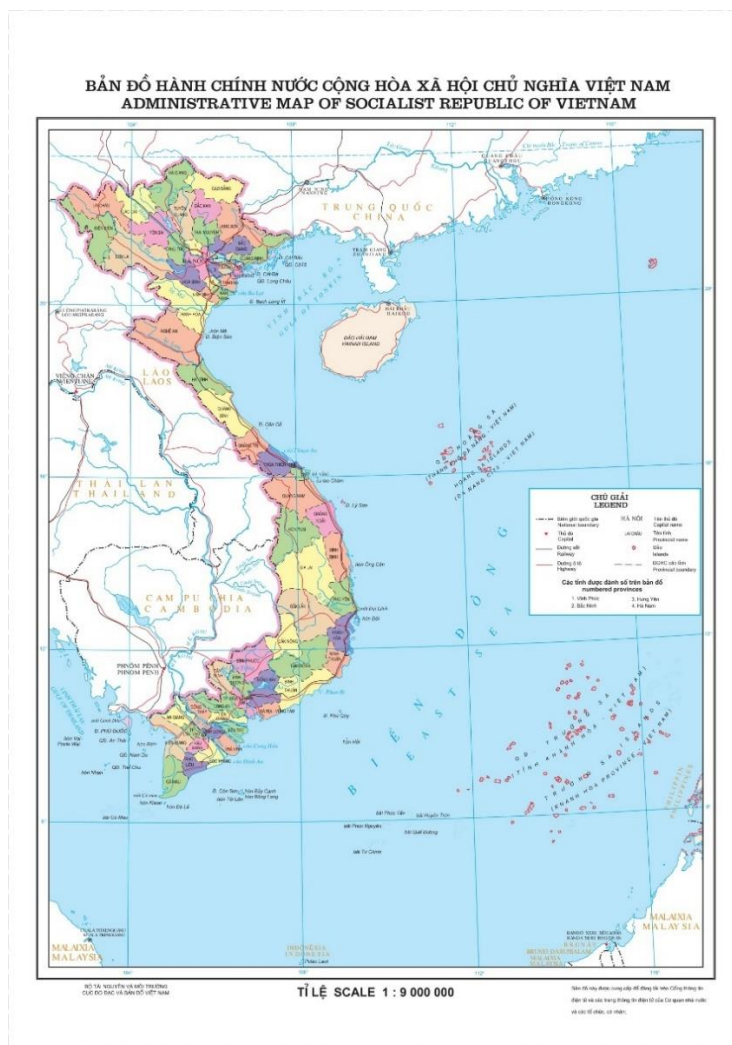


Figure 1. Administrative map of the Socialist Republic of Vietnam

Эксперты полагают, что вклад морской экономики мог бы значительно возрасти в случае более эффективной реализации всего ее потенциала [Thanh Hai: 12.05.2020]. Так, по мнению Нгуен Шы Хоя, «нестабильная эксплуатация морских ресурсов с использованием устаревших технологий» тормозит развитие морской отрасли [10 years on: 15.10.2018].

Реакции требуют и внешние изменения: морское хозяйство всё больше превращается в конкурирующую сферу интересов и влияния. Формирование «синей экономики» стало одной из основных тенденций в регионе и в мире. Очевидно, что территориальные споры в ЮКМ обусловлены, среди прочего, возрастающей ролью моря для безопасности и развития заинтересованных сторон. Каждый год по его акватории перевозят товары общей стоимостью 3 трлн долл. США [World Bank: 06.06.2017].

Усиление военного присутствия в регионе таких великих держав, как Китай и США, также связано с жизненным значением этого водного пространства. Помимо Китая и США, о своём интересе к ЮКМ заявили несколько европейских стран [Rejsova 2019]. Этот список дополнили Япония, Индия, Южная Корея и другие страны. Поэтому, используя возможности для

сотрудничества, Вьетнам в то же время сталкивается с новыми вызовами в сфере морской экономики со стороны внешних сил.

Кроме того, как явствует из предложенной стратегии, трансграничное загрязнение окружающей среды, климатические изменения и повышение уровня моря превращаются в насущные глобальные проблемы, требующие скорейшего решения [Thanh Hai: 12.05.2020]. В этом смысле ЮКМ не является исключением и требует своевременного и координированного решения этих глобальных проблем в форме стратегии. Так, эксперты предполагают, что концентрация в ЮКМ микропластмасс может оказаться самой высокой в мире. Хорошо известно, что в основном это загрязнение создают прибрежные города с развитой туристской инфраструктурой.

Значение и происхождение стратегии

Предварительные оценки

Основываясь на содержании и контексте стратегии, можно вынести предварительные, но значимые оценки.

Во-первых, исходя из названия, данная стратегия не предполагает комплексного изучения проблемы моря во всех аспектах, но при пристальном рассмотрении оказывается, что фактически она затрагивает ряд ключевых связанных с ней вопросов: суверенитета, безопасности, развития, окружающей среды и международных отношений. Подход, заложенный в данной стратегии, равно как в других стратегических документах, недавно принятых во Вьетнаме, характеризуется акцентом на «единообразие» и «комплексность». Кроме того, легко обнаружить требование, неоднократно выдвигаемое вьетнамскими политиками: «полностью использовать силы всех участников» [Overall strategy: 07.01.2016]. В пятом разделе рассматриваемого документа содержится призыв «обеспечить национальную оборону, безопасность, улучшение отношений с зарубежными странами и международное сотрудничество», и это одно из основных направлений действий в данной стратегии [Party's Resolution on strategy: 05.11.2020].

Во-вторых, в то же самое время особое внимание сосредоточено на задаче развития, решение которой зависит от экономического роста и требует преодолеть ловушку среднего уровня доходов, подняться выше по лестнице процветания. Из трех основных задач страны – обеспечения безопасности, развития и повышения роли в мире – развитие, несомненно, является высшим приоритетом при условии достижения относительного мира и стабильности в стратегическом окружении в ЮВА и за её пределами. Окончание холодной войны, экономические достижения «азиатских тигров» и невиданный рост благосостояния в Китае являют в этом отношении яркие примеры. За 35 лет обновления (начатого во Вьетнаме в 1986 г.) ВВП на душу населения вырос, по одной из оценок, в 10 раз, но всё же это более медленный рост, чем в других странах региона, совершивших экономическое чудо [Vanham: 11.09.2018].

В-третьих, данную стратегию следует считать новой частью национальной стратегии в Южно-Китайском море наряду с укреплением обороны и безопасности СРВ, частью общей внешнеполитической стратегии. Характерно, что эта и другие стратегии страны, выдвинутые Компартией и правительством Вьетнама, имеют вехами 2030 и 2045 гг., когда страна отметит

соответственно столетие Коммунистической партии и Августовской революции. Например, политическая резолюция, принятая на XIII съезде партии, ставит целью к 2045 г. превратить СРВ в страну с уровнем дохода выше среднего [Nghị quyết Đại hội: 25.02.2020].

В-четвертых, позиция, занятая КПВ и правительством, отражает новую тенденцию признания мировым сообществом всё большего значения стабильности и жизнеспособности, необходимости преодоления серьёзной деградации морской среды, эрозии прибрежных областей и истощения рыбных запасов в ЮКМ и других местах. Показателен принятый ООН документ «Цели устойчивого развития Третьего тысячелетия». Например, цель 14 касается «жизни под водой» – сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития [General Assembly of the United Nations: 21.10.2015]. Инцидент на тайваньском предприятии «Формоза» в центральновьетнамской провинции Хатинь в 2016 г. свидетельствует, что от государственных чиновников в современном Вьетнаме требуется не только креативное мышление, но и настойчивые действия. Создание 16 охраняемых морских зон – это практический шаг в данном направлении [Linh Pham: 17.12.2020]. Окрепла и общественная осведомлённость о значении окружающей среды, о чём свидетельствует появление разных групп по охране окружающей среды и образовательных программ для школьников и студентов [Thao Nguyen: 26.04.2019]. Все прибрежные провинции проводят «Неделю моря и островов» Вьетнама и отмечают Всемирный день океанов с целью защиты морской и островной среды, их экосистемы.

Наконец, разработка и обнародование стратегии с точки зрения принятия решений и стратегического планирования представляют собой для Вьетнама шаг вперед. Благодаря данной стратегии вьетнамские политики доказывают, что они хотят заниматься вопросом моря долгосрочно и более комплексно. Фрагментарный подход не служит интересам страны, учитывая междисциплинарную и комплексную природу вопроса моря. По замыслу любая стратегия является рядом целей и мер, выходящих за рамки традиционного мышления и повседневной деятельности [Earle 1943: 8; Bealy & Johnson 1999: 312]. Скорее, она обеспечивает руководство долгой игрой и содержит элементы, лучше защищающие и развивающие национальные интересы по сравнению с кратковременной политикой *ad hoc* (*лат.* для данной цели).

Процесс выработки стратегии

Что касается происхождения этой политики, то во Вьетнаме издавна считают морскую экономику решающей для своих национальных интересов. Защита суверенитета, суверенных и прочих прав, предусмотренных международным правом, в том числе Конвенцией ООН по морскому праву (UNCLOS) 1982 г., начата нами не в 2018 г., а гораздо раньше. Более ранняя версия резолюции по морской экономике, была внесена Политбюро на рассмотрение в 1992 г. Политики в ответ прилагают усилия, обеспечивая континуум работы, обязательные критерии стратегического мышления и стратегического планирования. Например, между резолюциями 1992 г. и 2018 г. имеется резолюция 2007 г. (Resolution No. 9-NQ/TW) [MONRE: 07.11.2020]. Эти резолюции отражают непрерывный процесс вьетнамского стратегического мышления и действий.

Кроме того, в рамках выработки политического курса Коммунистическая партия и правительство Вьетнама обнародовали множество решений в поддержку суверенитета страны, суверенных и смежных прав на море в соответствии с международным правом и развитием морской экономики. Так, были приняты следующие документы, подкрепляющие эти решения: Резолюция по морской экономике (1992); Договор о сотрудничестве на континентальном шельфе с Малайзией (1992); Договор о демаркации исключительной экономической зоны и континентального шельфа с Таиландом (1997); Договор о разграничении территориальных вод исключительных экономических зон и континентального шельфа в Тонкинском заливе с Китаем (2000); Национальный Закон о границах (2003); Договор о континентальном шельфе с Индонезией (2003); совместный доклад о континентальном внешнем шельфе в 200 морских миль от Вьетнама и Малайзии (2009); доклад в ООН о северной зоне (2009); договор с Китаем об основных принципах решения морских проблем, согласно которому споры в Южно-Китайском море должны разрешаться на основе международного права, в том числе UNCLOS 1982 г. (2011); Закон о море Вьетнама (2012); заявление в Постоянную палату третейского суда в Гааге с выражением своей позиции в связи с судебным разбирательством, возбуждённым Филиппинами против Китая, в том числе и его мнение о юрисдикции трибунала по данному делу (2014); заявление в Постоянную палату третейского суда в Гааге с просьбой о вынесении судом справедливого и объективного решения по ходатайству Филиппин, оспаривающих притязания Китая на спорные воды в Южно-Китайском море (2016). Продолжаются переговоры о выработке эффективного и реального Кодекса поведения сторон в Южно-Китайском море [Viet Nam Government Portal 2020 и др.].

Все эти документы служат разным задачам, но имеют общий знаменатель: выдвигают на первый план стратегические ценности и важность морей и океанов для Вьетнама. Версия стратегии 2018 г., разумеется, содержит элементы преемственности, учитывает документы 1992–2007 гг., и в то же время предлагает новые подходы. Примечательно, что указанная стратегия отражает текущие изменения во внешней среде, такие как появление насущной потребности в стабильном мониторинге морского пространства и экономики. Споры в Южно-Китайском море также обострились, как это явствует из китайско-вьетнамского нефтяного инцидента 2014 г. (связанного с вводом в ИЭЗ СРВ буровой платформы HYSY 981).

Очевидно, что глубина и масштаб данной стратегии свидетельствуют о более комплексном и настойчивом подходе Вьетнама к развитию морской экономики и решению связанных вопросов путем улучшения стратегического мышления и планирования. Со времени принятия данной стратегии и центральное правительство, и местные органы власти обнародовали и осуществили свои планы действий.

Заключение

Известный вьетнамский вождь и стратег Ле Зуан как-то сказал, что Вьетнам состоит из трех частей: гор, долин и морей, причем третий компонент заслуживает более пристального стратегического внимания. Морская экономика Вьетнама стала важным компонентом общей стратегии страны, обеспечивающим ее жизненные интересы, будь то безопасность или развитие.

Для того, чтобы в период до 2030 г. Вьетнам смог подняться в верхнюю группу стран со средними доходами, нужно придать морскому хозяйству ключевую роль. Разведка месторождений нефти и газа, которую страна ведёт уже много лет, теперь будет сочетаться с деятельностью в других сферах – от устойчивого туризма до охраны окружающей среды. Получат дальнейшее развитие логистика и морская торговля. С точки зрения безопасности морское хозяйство сможет реально развиваться только при возможности его защиты и сохранения. Поэтому следует ожидать, что на правовое обеспечение выполнения стратегии и военно-морские силы будут выделены дополнительные инвестиции. Следующий логический шаг – наращивание контроля над морскими просторами.

Стратегия устойчивого развития морской экономики на период до 2030 г. и в перспективе до 2045 г. на первый взгляд не содержит особых элементов безопасности, обороны и внешней политики, поскольку основное внимание уделяется экономическому аспекту. Но в этом мире всё взаимосвязано, и, таким образом, стратегическое планирование требует междисциплинарного видения и подходов. Искусство стратегического планирования состоит в том, чтобы сначала увидеть большую картину, а уже потом вдаваться в детали. Тот факт, что Вьетнам включил в стратегию развития морской экономики широкий спектр элементов, свидетельствует о росте потенциала стратегического планирования в Ханое и о преобладающей тенденции уделять особое внимание роли морей и океанов, необходимой для безопасности и развития.

Список литературы

10 years on, Việt Nam's vision of strong sea-based economy faces rows of roadblocks // Viet Nam News, 15.10.2018. URL: <https://vietnamnews.vn/society/467761/10-years-on-viet-nams-vision-of-strong-sea-based-economy-faces-rows-of-roadblocks.html/>

Bealey Frank, Johnson A.G. The Blackwell Dictionary of Political Science: A User's Guide to Its Terms. Blackwell Publishers, 1999.

Bộ Tài nguyên Môi trường (MONRE). Sự dịch chuyển sang nền kinh tế biển xanh [Министерство природных ресурсов и окружающей среды. Переход к синей экономике]. URL: <http://www.monre.gov.vn/Pages/su-dich-chuyen-sang-nen-kinh-te-bien-xanh.aspx> (дата обращения: 06.11.2020).

Bộ Tài nguyên Môi trường (MONRE). Triển khai Nghị quyết 36-NQ/TW về phát triển bền vững kinh tế biển: Xây dựng tiền đề chính sách, pháp luật [Министерство природных ресурсов и окружающей среды. Выполнение Резолюции 36-NQ/TW об устойчивом развитии морской экономики: создание предпосылок для политики и законов]. URL: <http://www.monre.gov.vn/Pages/trien-khai-nghi-quyet-36-nqtw-ve-phan-trien-ben-vung-kinh-te-bien-xay-dung-tien-de-chinh-sach-phap-luat.aspx> (дата обращения: 07.11.2020).

Do Thanh Hai. Vietnam: Riding the Chinese tide // The Pacific Review. 2018. 31 (No. 2). P. 205–220.

Earle E.M. Makers of Modern Strategy. Princeton: Princeton University Press, 1943.

General Assembly of the United Nations. Resolution A/RES/70/1 “Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development”. https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E, 21.10.2015.

Ha Anh Tuan. China's South China Sea Play: The End of Beijing's “Peaceful Rise”? // The National Interest, 19.05.2014. URL: <https://nationalinterest.org/blog/the-buzz/chinas-south-china-sea-play-the-end-beijings-peaceful-rise-10489/>

Ha Anh Tuan. Navigating through troubled waters: A Vietnamese Perspective on Sino-Vietnamese relations in the South China Sea // *The Indonesian Quarterly – CSIS.* 2016. 44 (No. 3). P. 212–223.

Ha Anh Tuan. Vietnam's South China Sea Strategy since 2007 // *Vietnam's Foreign Policy under Doi Moi.* Singapore: ISEAS Publishing, 2018. P. 211–234.

Harari Y.N. *Sapiens: A brief history of humankind* (First U.S. edition). New York: Harper, 2015.

Hoa Nguyễn. Đề nâng tầm đối ngoại đa phương Việt Nam trong bối cảnh toàn cầu hóa và hội nhập quốc tế [Хоа Нгуен. Повысить значение многовекторной вьетнамской дипломатии в контексте глобализации и международной интеграции] // *Tạp chí Cộng sản,* 30.11.2019. URL: <https://www.tapchicongsan.org.vn/quoc-phong-an-ninh-oi-ngoai1/-/2018/815723/de-nang-tam-doi-ngoai-da-phuong-viet-nam-trong-boi-can-h-toan-cau-hoa-va-hoi-nhap-quoc-te.aspx/>

Huong Le Thu. ASEAN's Productive Year // *Asialink Insights,* 30.11.2020. URL: <https://asialink.unimelb.edu.au/insights/aseans-productive-year/>

Huong Le Thu. Southeast Asian perceptions of the Quadrilateral Security Dialogue: Survey findings. ASPI Special Report, 2018.

Lê Hoài Trung. Đối ngoại đa phương góp phần đẩy mạnh hội nhập quốc tế, tăng cường sức mạnh tổng hợp của đất nước [Multilateral diplomacy contributes to promoting international integration and strengthening the country's aggregate strength] // *Tạp chí Tuyên giáo.* 2019. No. 2. P. 35–38.

Linh Pham. Marine protection: Vietnam's 10-year program works // *Hanoi Times,* 17.12.2020. URL: <http://hanoitimes.vn/marine-protection-vietnams-10-year-program-works-315393.html/>

Mahan Alfred Thayer. *The Influence of Sea Power Upon History, 1660–1783.* London: Sampson Low, Marston, Searle, and Rivington, 1890.

Nguyen Chu Hoi, Vu Hai Dang. Building a Regional Network and Management Regime of Marine Protected Areas in the South China Sea for Sustainable Development // *Journal of International Wildlife Law & Policy.* 2015. 18 (No. 2). P. 128–138.

Nguyen Hong Thao, Ramses Amer. A New Legal Arrangement for the South China Sea? // *Ocean Development & International Law.* 2009. 40 (No. 4). P. 333–349.

Nguyen Hong Thao, Ramses Amer. Managing Vietnam's Maritime Boundary Disputes. *Ocean Development & International Law.* 2007. 38 (No. 3). P. 305–324.

Nguyen Thi Lan Anh. The South China Sea Award: Legal Implications for Vietnam // *Contemporary Southeast Asia.* 2016. 38 (No. 3). P. 369–374.

Nguyen Thi Lan Anh. The South China Sea Tribunal's Award: New Prospects for Cooperation? // *CSCAP Regional Security Outlook 2017.* P. 43–45.

Overall strategy for international integration through 2020, with a vision toward 2030 (Promulgated together with the Prime Minister's Decision No. 40/QĐ-TTg of 07.01.2016). URL: <http://vbpl.vn/TW/Pages/vbpgen-toanvan.aspx?ItemID=11070> (дата обращения: 20.12.2020).

Party's Resolution on strategy for sustainable development of marine economy // *Online Newspaper of the Government.* URL: <http://news.chinhphu.vn/Home/Partys-Resolution-on-strategy-for-sustainable-development-of-marine-economy/2019/35784.vgp> (дата обращения: 05.11.2020).

Pejsova Eva. Between Principles and Pragmatism: The EU and the South China Sea // *Global Asia.* 2019. 14 (No. 2). P. 98–103.

Poling Gregory, Cooper Zack. Washington Tries Pulling Economic Levers in the South China Sea // *Horizon. Asia Maritime Transparency Initiative,* 28.08.2020. URL: <https://amti.csis.org/washington-tries-pulling-economic-levers-in-the-south-china-sea/>

Poling Gregory. South China Sea Code of Conduct Still a Speck on the Horizon // Asia Maritime Transparency Initiative, 06.09.2018. URL: <https://amti.csis.org/south-china-sea-code-conduct-still-speck-horizon/>

Spykman Nicholas J. Geography and Foreign Policy, I // American Political Science Review. 1938. 32 (No. 1). P. 28–50.

Thanh Hải. Cần chiến lược bền vững phát triển kinh tế biển [Тхань Хай. Стратегия стабильного развития морской экономики] // Hà Nội Mới, 12.05.2020. URL: <http://hanoimoi.com.vn/ban-in/Kinh-te/846292/can-chien-luoc-ben-vung-phat-trien-kinh-te-bien/>

Thảo Nguyên. TP.HCM tăng cường giáo dục bảo vệ môi trường cho học sinh [г. Хошимин продвигает экологическое образование школьников] // Giáo dục và Thời đại, 26.04.2019. URL: <https://giaoducthoidai.vn/giao-duc/tp-hcm-tang-cuong-giao-duc-bao-ve-moi-truong-cho-hoc-sinh-3792666.html/>

Thayer Carl. China's New Fishing Regulations: An Act of State Piracy? // The Diplomat, 13.01.2014. URL: <https://thediplomat.com/2014/01/chinas-new-fishing-regulations-an-act-of-state-piracy/>

Thayer Carl. The United States and Chinese Assertiveness in the South China Sea. Security Challenges. 2010. 6 (No. 2). P. 69–84.

Vanham Peter. The story behind Viet Nam's miracle growth // World Economic Forum, 11.09.2018. URL: <https://www.weforum.org/agenda/2018/09/how-vietnam-became-an-economic-miracle/>

Vien Nhu, Ngoc Van. VN to strengthen int'l cooperation for sustainable development of maritime economy. Online Newspaper of the Government, 20.05.2020. URL: <http://news.chinhphu.vn/Utilities/PrintView.aspx?ID=40178/>

Việt Nam có bằng chứng lịch sử không thể chối cãi ở Hoàng Sa – Trường Sa [Вьетнам имеет неопровержимые исторические свидетельства относительно Хоангша – Чьюнгша] // VOV, 22.04.2020. URL: <https://vov.vn/chinh-tri/viet-nam-co-bang-chung-lich-su-khong-the-choi-cai-o-hoang-sa-truong-sa-1039758.vov/>

Viet Nam Government Portal. Legal Normative Documents. URL: <http://vanban.chinhphu.vn/> (дата обращения: 14.01.2020).

Vietnam's maritime transport sees impressive growth in 2019 // Nhan Dan, 12.24.2019. URL: <https://en.nhandan.org.vn/business/item/8255902-vietnam%E2%80%99s-maritime-transport-sees-impressive-growth-in-2019.html/>

World Bank. What is the Blue Economy? 06.06.2017. URL: <https://www.worldbank.org/en/news/infographic/2017/06/06/blue-economy/>

Автор:

Ле Динь Тинь, к. полит. н., генеральный директор Института внешней политики и стратегических исследований Дипломатической академии Вьетнама. E-mail: tinhdl@dav.edu.vn

Продвижение статьи:

Дата поступления: 14.01.2021

Дата поступления в переработанном виде: 1.03.2021

Принята к печати: 15.03.2021

Le Dinh Tinh

**VIETNAM MARINE ECONOMY STRATEGY UNTIL 2030,
WITH A VISION UNTIL 2045: AN ANALYSIS**

Abstract: Maritime space is not a newly discovered domain but it has become increasingly significant in both security and development for many countries, including Vietnam. The territorial disputes over the South China Sea (in Vietnam they call it the East Sea) highlight this fact. The seas and ocean are of strategic importance for Vietnam also due to the increase in awareness, need and capacity. The marine economy strategy of Vietnam until 2030, vision until 2045 shows that Vietnam considers the maritime domain a critical component of its overall national strategic space. This article provides an analysis with respect to the content, the drivers, and the significance and genealogy of the strategy. A key finding out of the analytical process is that Vietnam has chosen to give priority to the role of the seas and oceans, because Hanoi understands the importance to keep up with the times. Also, the outcome of the marine economy strategy shows a remarkable improvement of Hanoi's ability in strategic planning, which is embodied in the interdisciplinary and cross-cutting approach that was taken. The emphasis on the economic pillar of the strategy constitutes a critical part of the overall strategy of the country as far as the seas and oceans are concerned, and is in line with the strategic measures in the areas of defense and security.

Keywords: Vietnam, marine economy strategy, sustainable development, 1982 UNCLOS, strategic planning.

For citation: Le Dinh Tinh (2021). Vietnam Marine Economy Strategy until 2030 with a Vision until 2045: an Analysis. *Russian Journal of Vietnamese Studies*, Series 2, No. 1: 7–29.

Introduction

Alfred Mahan [1890] and Nicholas Spykman [1938] were not the first, who drew the attention of human kind to seas and oceans. Recent studies have shown that Homo Sapiens tried to get out of the Asia – Africa continents and to go to the Oceania at least 45.000 years ago [Harari 2015]. Long before Mahan, Vasco da Gama and Christopher Columbus had crossed the oceans. Later, the expansion of the British and American empires definitely drew from the intelligentized awareness of the importance of the maritime domain. As a consequence, they built up powerful navies and called for freedom of navigation. Other countries, such as Japan and India, were also mindful of the vital roles of oceans and seas as could be seen in the Pacific and Indian ocean battles.

In the case of Vietnam, it dates back as far as the origin of the country. In the legend of Au Co, the great mother split her children into two groups: one group was dispatched to the mountain, the other was sent to the sea. Multiple sources argue that Vietnam established the presence at sea in early times. For instance, the Hoang Sa (the Paracel Islands) and Van Ly Truong Sa (the Spratly Islands) were inked on the Hong Duc map of 1490 [Việt Nam có bản chứng lịch sử: 22.04.2020].

At least in the last 15 years, due to the heightened tension in the South China Sea, the awareness of this subject matter has increased dramatically among the Vietnamese and international scholarly community. For example, research papers have been published by scholars Nguyen Hong Thao [2007, 2009], Nguyen Thi Lan Anh [2016, 2017], Do Thanh Hai [2018], Ha Anh Tuan [2014, 2016, 2018], Nguyen Chu Hoi [2015], Carl Thayer [2010, 2014], Greg Poling [2020, 2021], Huong Le Thu [2018], to name just a few. The website nghiencuubiendong.vn or eastseastudies.org has been created. The famous series of international conference on the South China Sea has been organized by the Diplomatic Academy of Vietnam (DAV), Foundation for East Sea Studies (FESS), and Vietnam Lawyers' Association (VLA) in twelve consecutive years.

The strategy contours

The strategy issued on October 22, 2018 under name of Party's Resolution on strategy for sustainable development of marine economy by 2030, with a vision to 2045 is comprised of five major components, namely: i) Contextual analysis; ii) Viewpoints and Objectives; iii) Major guidelines and Breakthrough areas; iv) Major solutions and; v) Implementation [VGP: 30.01.2019]. The logical structure of the strategy starts from decrypting the background to setting goals and measures to proposing lines of action. Following the strategy, the Prime Minister issued four important decisions for the sake of implementation and realization of the set objectives. In terms of institutional building, the National Steering Committee on the implementation of the Resolution on strategy for sustainable development of marine economy by 2030, with a vision until 2045 was established on June 2, 2020. Relevant programs and plans of actions were also crafted. For example, a plan of action on the management of marine debris was adopted in December 2019 [MONRE: 30.06.2020].

As could be seen, the strategy affirms that the sea is a component of the sacred national sovereignty of the country, a living space and a gateway to international cooperation. The strategy also expresses the determination that “Vietnam must become a strong and rich country thanks to the sea; develop its marine economy sustainably in association with ensuring national defense and security and maintaining independence, sovereignty, and territorial integrity; strengthening foreign relations and international cooperation regarding the sea, contributing to securing a peaceful and stable environment conducive to development” [Party's Resolution on strategy: 05.11.2020].

The strategy sets the goal for the country to become “a strong maritime nation by 2030”, with the associated sector making an important contribution to the country's economy and solving international and regional issues at sea. By 2030, according to the strategy, the country should also adopt a green economy as the foundation for sustainable maritime economic development (see specific objectives in the box below) [Party's Resolution on strategy: 05.11.2020]. The approach taken by the authors of the strategy lays emphasis on the balance between the environment, natural resources and culture. By 2045, the objective is to transform Vietnam into a powerful maritime country with sustainable, prosperous, secured and safe development; the marine economy will make important contributions to the national economy, promoting to turn the country into a modern industrial nation with socialist orientation;

proactively and responsibly participating in addressing international and regional issues on the sea and the ocean [Party's Resolution on strategy: 05.11.2020].

Specific objectives

- General indicators: Marine and ocean governance, coastal zone management indicators will be in line with international standards, reaching the level of upper-middle class countries in the world. Most of sea-and island-related socio-economic development activities will adhere to the principle of integrated management suitable to the marine ecosystem;

- Marine economy: Sea-based industries are expected to contribute about 10% of the national GDP; the economy of the 28 coastal provinces and cities will make up 65–70% of the country's GDP. Sea-based industries will develop sustainably in compliance with international standards; exploitation of marine resources will be controlled within the resilience of marine ecosystems;

- Social development: The Human Development Index (HDI) of the coastal provinces and cities will be higher than the national average level; per capita income of these localities will be at least 1.2 times higher than the average income of the country. The inhabited islands will be fully equipped with basic socio-economic infrastructure, especially electricity, fresh water, communication, health, education services, etc.;

- Marine science, technology and human resource development: Vietnam will approach and make the fullest use of advanced scientific and technological achievements and emerge as one of the leading countries in ASEAN. In a number of areas of marine science and technology, it will strive to reach the world's advanced level. Vietnam will promote training and development of marine human resources, forming a contingent of highly qualified and skillful specialists in marine science and technology;

- Environment, response to climate change, sea level rise: Being able to estimate the potential and value of important marine resources. In principle, at least 50% of Vietnam's sea area will be surveyed in terms of marine resources and environment and presented on maps at the scale of 1:500,000 and surveyed in a large scale in some key areas. A digitized database on the sea and islands will be established, integrated, shared and updated.

Preventing, controlling and significantly reducing marine environmental pollution; being a regional pioneer in reducing ocean plastic waste. In the coastal provinces and cities, all hazardous wastes and domestic solid wastes will be collected and treated to meet environmental standards; all coastal economic zones, industrial parks and urban areas will be planned and constructed in a sustainable, ecological and smart manner, capable of adapting to climate change, sea level rise, with centralized wastewater treatment systems, meeting environmental requirements and standards.

Marine, coastal and island ecosystems will be properly managed and protected. The area of marine and coastal conservation zones will increase to at least 6% of the natural area of the country's maritime zones; the coastal mangrove forest area will be restored to at least equal to the area in 2000.

The capacity of forecasting and warning natural disasters, earthquakes and tsunamis, surveillance and monitoring of marine environment, climate change and sea level rise, including through the application of space technology and artificial intelligence will reach the level equal with the advanced

countries in the region. Measures will be taken to prevent and limit the impacts of high tides, saline intrusion and coastal erosion.

Since the maritime domain is transboundary in many parts, the international cooperation content constitutes a focal point of the strategy. As such, the objective set out in the strategy is to “synchronously promote international cooperation activities on sustainable maritime economic development, aiming to mobilize and effectively utilize resources, knowledge and experience, and to maximize the support of countries, international organizations and partners” [Vien Nhu and Ngoc Van: 20.05.2020]. It also has set out six international cooperation missions, including marine and oceanic administration and integrated coastal zone management (ICZM); developing maritime and coastal economy; improving people’s lives and building maritime culture and a society that is associated and friendly with the sea; basic surveys, scientific and technological research, and development of maritime human resources; protecting the maritime environment, preventing natural disasters, coping with climate change and rising sea levels; ensuring national defense and security [Vien Nhu and Ngoc Van: 20.05.2020].

The key drivers

The first part of the strategy explains why it was promulgated. A reason one could simply see is that the introduction of the new strategy was designed to ensure the continuity with the previous strategy to 2020. However, the drivers that are deeper than just the continuity include the recognition of the fast changes both inside and outside the country.

From inside out, Vietnam has travelled a long way since the launching of Doi Moi in 1986. Having begun as a poor country, Vietnam has achieved the lower middle-income status. Having encountered isolation, Vietnam today has established diplomatic relations with 189 out of 193 members of the United Nations, of which 30 are under the rubric of either strategic or comprehensive partnership. The international role of the country is also getting more prominent as could be seen in the membership of and proactive participation in regional and international organizations. For instance, the 2020 ASEAN under the chairmanship of Vietnam is praised by the international audience as “productive” despite many challenges including the Covid-19 pandemic [Huong Le Thu: 30.11.2020]. Directive No. 25 of the Secretariat of the Central Committee of the Party issued in 2018 asks the foreign service to consider when and how Vietnam can partake in rule making and taking the lead on certain issues of importance for the country and of overlapping interests with other partners. This is a bold step if compared to the previous times when the thinking was mainly “rule taking” [Hoa Nguyễn: 30.11.2019; Lê Hoài Trung 2019].

More specifically, with regard to the marine potential and capacity, Vietnam has always given its utmost importance and made numerous progress in all related fields. The marine and coastal economy has been estimated to contribute to 47–48% of the country’s GDP of which the sea-based industries also can make up 10% as indicated in the strategy. The oil and gas exploration and exploitation activities have seen strong growth over the years. The maritime landscape has become obviously busier than it was ten years ago from Phu Quoc to Vung Tau, from Da Nang to Quang Ninh. With 8 logistics centers and 21 inland container depots, and a fleet of vessels ranking fourth in ASEAN, Vietnam has the ability to step up the marine economy [Vietnam’s maritime transport: 12.24.2019] (Figure 1).

However, experts have pointed out that the proportion of the marine economy can grow bigger, if all the potentials are realized effectively [Thanh Hải: 12.05.2020]. For instance, marine specialist Nguyen Chu Hoi argues “the unsustainable exploitation of sea resources with outdated technology” has hindered the development of the marine economy [10 years on: 15.10.2018].

From outside in, the maritime domain is increasingly turning into contested spheres of interest and influence. The blue economy has become a major trend in the region and the world [World Bank: 06.06.2017]. Evidently, the disputes over the South China Sea are driven by an important factor: the increasing role of the sea for security and development of concerned parties. At least USD 3 trillion worth of goods pass through the South China Sea every year.

The intensifying military presence of major powers such as China and the United States in the region is also linked to the vital importance of this body of water. Besides China and the United States, several European countries have expressed their interest in the South China Sea [Pejsova 2019]. The same thing could be said of Japan, India, South Korea and others. As such, Vietnam has enjoyed opportunities for cooperation but at the same time faced mounting challenges in the area of marine economy from the external strategic setting.



Figure 1. Administrative map of the Socialist Republic of Vietnam

In addition, as the strategy has made clear, trans-boundary environmental pollution, climate change and sea level rise have become urgent global problems that need to be addressed sooner than later [Thanh Hải: 12.05.2020]. The South China Sea is no exception to these global issues that ask for a timely and coordinated response in the form of a strategy. For instance, experts have calculated that microplastic pollution in the South China Sea might be among the worst in the world. A well-known fact is that much of the pollution is caused by coastal cities and tourism which in fact are booming now in littoral countries.

Examining the strategy significance and genealogy

Initial assessments

Based on the content and the context of the strategy, one can draw initial but significant assessments as follows:

First, although the title of the strategy does not suggest a comprehensive treatment of the sea issue from all angles, a close look reveals that in fact, it touches on the key pillars, such as problems of sovereignty, security, development, environment, and international relations. The approach taken by this strategy, as well as other strategic documents recently introduced by Vietnam lays emphasis on “uniform” and “comprehensiveness.” Also, one can easily find a lesson repeatedly raised by policy makers in Vietnam that is, “bringing into full play the combined strengths of all forces” [Overall strategy: 07.01.2016]. Article 5 of the “Major guidelines and breakthrough areas” states “ensure national defense, security, foreign relations and international cooperation” as one of the lines of action in the strategy [Party’s Resolution on strategy: 05.11.2020].

Second, at the same time, a strong focus is undoubtedly on the development goal given the country’s big need for economic growth to overcome the middle-income trap and move higher up on the prosperity ladder. Out of the three main goals of the country, namely security, development, and international role, development is clearly a top priority given the relative peace and stability in the strategic environment in Southeast Asia and beyond. The end of the Cold War, the economic success of the Asian Tigers and the unimaginable increase of wealth in China present vivid examples in this connection. In the past 35 years of renovation (launched in 1986), the GDP per capita, according to one of the estimates, has grown 10 times, but remains slower than other regional countries with economic miracles [Vanham: 11.09.2018].

Third, the strategy should be considered a new part of the overall national strategy on the South China Sea in conjunction with defense and security and foreign affairs strategy as mentioned above. Tellingly, many of the strategies of the country introduced by the Communist Party and Government of Vietnam choose the milestones of 2030 and 2045, which correspond to the 100th year anniversaries of the founding of the Vietnam Communist Party and the August Revolution respectively. For example, the political documents introduced at the 13th Party Congress set the goal to transform Vietnam into an upper-middle income country by 2030 and a developed country with high income level by 2045 [Ban Chấp hành Trung ương Đảng: 11.11.2020].

Fourth, the posture adopted by the Party and government is in tune with the trend prevalent in the international community, which has recently stressed the heightening importance of sustainability and resilience, recognizing the serious degradation of the marine environment, coastal erosion, and depletion of the fish stock in the South China Sea and elsewhere. A convincing narrative on sustainability can be found in the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs). For example, Goal 14 addresses the issue of life below water with priorities given to conservation and sustainable use of oceans and seas and marine resources [General Assembly of the United Nations: 21.10.2015]. The treatment of the Formosa incident in central coast of Ha Tinh in 2016 shows that not only sustainable thinking but sustainable acting, as well, is a requirement for national governance in modern Vietnam. The creation of the 16 marine protected areas of Vietnam is a practical step in this direction [Linh Pham: 17.12.2020]. The public awareness of the importance of the environment has also increased as shown in the birth of various environmental groups and educational programs from elementary to postgraduate levels [Thảo Nguyễn: 26.04.2019]. All coastal provinces observe the Vietnam Sea and Island Week and the World Ocean Day in an effort to protect the marine environment and eco-system.

Finally, the drafting and introducing of the strategy, viewing from the decision-making and strategic planning perspective, represent a move forward for Vietnam. With the strategy, Vietnamese policy makers show that they want to tackle the sea issue in a longer term and a more integrated manner. A piecemeal approach would not serve the country's interests given the interdisciplinary and cross-cutting nature of the sea issue. By design, a strategy is a set of goals and measures that go beyond the conventional thinking and day-to-day activities [Earle 1943: 8; Bealey and Johnson 1999: 312]. It, rather, provides the guidance for the long game, and contains elements that better safeguard and promote national interests, compared to an ad hoc, provisional, and short-term policy.

Tracing the genealogy

In terms of policy genealogy, Vietnam has long begun considering the marine economy critical to its national interests. The history is long, as has been indicated at the beginning of this article. The exercise of sovereignty, sovereign rights, and other rights as entitled by international law, including the UNCLOS 1982 dates further back than 2018. An earlier version of the resolution on marine economy issued by the Politburo was introduced in 1992. The policy makers also exert the continuum, a must-have criterion for strategic thinking and strategic planning. For example, between the 1992 resolution and the 2018 resolution, there is the 2007 resolution (Resolution No. 9-NQ/TW) [MONRE: 12.05.2020]. These resolutions prove a recognizable uninterrupted flow in Vietnam's maritime strategic thinking and action.

Also, from the policy making perspective, numerous related decisions have been made by the Communist Party of Vietnam and the government in order to assert the country's sovereignty, sovereign rights and jurisdictional rights over the sea in accordance with international law, and develop the marine economy. For instance, the following documents as examples of this assertion have been concluded: the Resolution on the marine economy (1992); the Agreement on Cooperation in the Continental Shelf with Malaysia (1992); the Agreement on demarcation of the exclusive economic zone and the continental shelf with Thailand (1997); the Agreement on delimitation of territorial waters, exclusive economic zones and continental shelf in the Gulf of Tonkin with China; the National Boundary Law (2003); the

Continental Shelf Agreement with Indonesia (2003); a joint report on continental outer shelf beyond 200 nautical miles of Vietnam–Malaysia; report to the UN regarding the northern area (2009); the Agreement with China on basic principles governing issues at sea, of which dispute settlement in the South China Sea must be conducted on the basis of international law, including UNCLOS 1982 (2011); the Law of the Sea of Vietnam (2012); statement to the Permanent Court of Arbitration at the Hague stating its position on the proceedings initiated by the Philippines against China, including its opinion on the Tribunal’s jurisdiction over the case (2014); statement hoping the Permanent Court of Arbitration (PCA) in the Hague will issue a fair and objective judgment on a petition filed by the Philippines contesting China’s claims to disputed waters in the East Sea (2016); the negotiation of an effective and substantive Code of Conduct in the South China Sea (ongoing) etc. [Viet Nam Government Portal 2020 and multiple sources].

All of these documents have served different purposes but shared one common denominator, that is, highlighting the strategic values and interests of the seas and oceans for Vietnam. Version-2018 of the strategy certainly contains elements of continuity with documents of 1992 and 2007, and at the same time, harbors new items. Most notably, strategy-2018 reflects the current changes in the external environment, such as the birth of the urgent need of sustainability in marine governance and economy. The dispute in the South China Sea became more serious in 2018 compared to the time before 2007 as could be seen in the oil rig HYSY 981 incident in 2014.

Apparently, the depth and scope of the strategy show Vietnam’s more comprehensive but persistent approach to the marine economy development and related matters across the spectrum of strategic thinking and planning. Since the introduction of the strategy, both the central and local governments have issued and implemented their plans of action.

Conclusion

Vietnam’s famous leader and strategist Le Duan once said that Vietnam had three main parts, mountains, deltas, and seas of which the third component has garnered more strategic attention. Vietnam’s marine economy has become a vital component in the country’s overall strategy both in terms of security and development. By 2030, if Vietnam wants to become an upper middle-income country, the seas will play a critical role. The oil and gas exploration activities that Vietnam has done for many years now are coupled with operations in other fields from sustainable tourism to environmental protection. Logistics and sea-borne trade are going to gain further prominence. Security wise, productive maritime industries can only become a reality with the ability to protect and preserve. Therefore, it might be expected that more investment will be given to law enforcement and naval forces. Capacity-building in domain awareness is the next logical step.

The strategy for sustainable development of marine economy by 2030, with a vision to 2045, at first glance does not contain specific elements of security, defense, and foreign affairs since the primary focus is on the economic aspect. But in this world, everything is interwoven, and thus strategic planning demands interdisciplinary visions and approaches. In the art of strategic planning, one has to read the big picture before going into the details. The fact that Vietnam has incorporated a wide range of elements

into the marine economy strategy proves Hanoi's enhanced capability in strategic planning and the prevalent trend of emphasizing the role of seas and oceans in security and development.

References

- 10 years on, *Việt Nam's vision of strong sea-based economy faces rows of roadblocks*. Viet Nam News, 15.10.2018. URL: <https://vietnamnews.vn/society/467761/10-years-on-viet-nams-vision-of-strong-sea-based-economy-faces-rows-of-roadblocks.html/>
- Nghị quyết Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ XIII của Đảng [Resolution of the XIII Congress of the CPV]*. URL: <https://dangcongsan.vn/xay-dung-dang/nghi-quyet-dai-hoi-dai-bieu-toan-quoc-lan-thu-xiii-cua-dang-575315.html>
- Bealey Frank, Johnson A.G (1999). *The Blackwell Dictionary of Political Science: A User's Guide to Its Terms*. Blackwell Publishers.
- Bộ Tài nguyên Môi trường (MONRE). *Sự dịch chuyển sang nền kinh tế biển xanh [Ministry of Natural Resources and Environment. Moving to a blue economy]*. Retrieved on November 6, 2020 from URL: <http://www.monre.gov.vn/Pages/su-dich-chuyen-sang-nen-kinh-te-bien-xanh.aspx>
- Bộ Tài nguyên Môi trường (MONRE). Triển khai Nghị quyết 36-NQ/TW về phát triển bền vững kinh tế biển: Xây dựng tiền đề chính sách, pháp luật [Ministry of Natural Resources and Environment. *Implementation of Resolution 36-NQ / TW on sustainable development of the maritime economy: creating the preconditions for policies and laws*]. Retrieved on November 7, 2020 from URL: <http://www.monre.gov.vn/Pages/trien-khai-nghi-quyet-36-nqtw-ve-phat-trien-ben-vung-kinh-te-bien-xay-dung-tien-de-chinh-sach-phap-luat.aspx> Do Thanh Hai (2018). Vietnam: Riding the Chinese tide. *The Pacific Review*, 31 (2): 205–220.
- Earle E.M. (1943). *Makers of Modern Strategy*. Princeton: Princeton University Press.
- General Assembly of the United Nations. *Resolution A/RES/70/1 "Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development"*. URL: https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E, 21.10.2015.
- Ha Anh Tuan (2014). China's South China Sea Play: The End of Beijing's "Peaceful Rise"? *The National Interest*, 19.05.2014. URL: <https://nationalinterest.org/blog/the-buzz/chinas-south-china-sea-play-the-end-beijings-peaceful-rise-10489/>
- Ha Anh Tuan (2016). Navigating through troubled waters: A Vietnamese Perspective on Sino-Vietnamese relations in the South China Sea. *The Indonesian Quarterly – CSIS*, 44 (3): 212–223.
- Ha Anh Tuan (2018). Vietnam's South China Sea Strategy since 2007 in: *Vietnam's Foreign Policy under Doi Moi*. Singapore: ISEAS Publishing: 211–234.
- Harari Y.N. (2015). *Sapiens: A brief history of humankind* (First U.S. edition). New York: Harper.
- Hoa Nguyễn (2019). Đề nâng tầm đối ngoại đa phương Việt Nam trong bối cảnh toàn cầu hóa và hội nhập quốc tế [To upgrade multilateral diplomacy of Viet Nam in the context of globalization and international integration]. *Tạp chí Cộng sản*, 30.11.2019. URL: <https://www.tapchicongsan.org.vn/quoc-phong-an-ninh-oi-ngoai1/-/2018/815723/de-nang-tam-doi-ngoai-da-phuong-viet-nam-trong-boi-canhh-toan-cau-hoa-va-hoi-nhap-quoc-te.aspx/>
- Huong Le Thu (2020). ASEAN's Productive Year. *Asialink Insights*, 30.11.2020. URL: <https://asialink.unimelb.edu.au/insights/aseans-productive-year/>
- Huong Le Thu (2018). *Southeast Asian perceptions of the Quadrilateral Security Dialogue: Survey findings*. ASPI Special Report.

Lê Hoài Trung (2019). Đối ngoại đa phương góp phần đẩy mạnh hội nhập quốc tế, tăng cường sức mạnh tổng hợp của đất nước [Multilateral diplomacy contributes to promoting international integration and strengthening the country's aggregate strength]. *Tạp chí Tuyên giáo*, 2: 35–38.

Linh Phạm (2020). Marine protection: Vietnam's 10-year program works. *Hanoi Times*, 17.12.2020. URL: <http://hanoitimes.vn/marine-protection-vietnams-10-year-program-works-315393.html/>

Mahan Alfred Thayer (1890). *The Influence of Sea Power Upon History, 1660–1783*. London: Sampson Low, Marston, Searle, and Rivington.

Nghị quyết Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ XIII của Đảng [Резолюция XIII съезда КПВ]. URL: <https://dangcongsan.vn/xay-dung-dang/nghi-quyet-dai-hoi-dai-bieu-toan-quoc-lan-thu-xiii-cua-dang-575315.html>, 25.02.2020

Nguyen Chu Hoi, Vu Hai Dang. 2015. Building a Regional Network and Management Regime of Marine Protected Areas in the South China Sea for Sustainable Development. *Journal of International Wildlife Law & Policy*, 18 (2): 128–138.

Nguyen Hong Thao, Ramses Amer (2009). A New Legal Arrangement for the South China Sea? *Ocean Development & International Law*. 40 (4): 333–349.

Nguyen Hong Thao, Ramses Amer (2007). Managing Vietnam's Maritime Boundary Disputes. *Ocean Development & International Law*. 38 (No. 3). P. 305–324.

Nguyen Thi Lan Anh (2016). The South China Sea Award: Legal Implications for Vietnam. *Contemporary Southeast Asia*, 38 (3): 369–374.

Nguyen Thi Lan Anh (2017). The South China Sea Tribunal's Award: New Prospects for Cooperation? in: *CSCAP Regional Security Outlook 2017*. P. 43–45.

Overall strategy for international integration through 2020, with a vision toward 2030 (Promulgated together with the Prime Minister's Decision No. 40/QĐ-TTg of 07.01.2016). Retrieved on December 12, 2020 from URL: <http://vbpl.vn/TW/Pages/vbpqen-toanvan.aspx?ItemID=11070> Party's Resolution on strategy for sustainable development of marine economy. *Online Newspaper of the Government*. Retrieved on November 5, 2020 from URL: <http://news.chinhphu.vn/Home/Partys-Resolution-on-strategy-for-sustainable-development-of-marine-economy/20191/35784.vgp>

Pejsova Eva (2019). Between Principles and Pragmatism: The EU and the South China Sea. *Global Asia*, 14 (2): 98–103.

Poling Gregory (2018). South China Sea Code of Conduct Still a Speck on the Horizon. *Asia Maritime Transparency Initiative*, 06.09.2018. URL: <https://amti.csis.org/south-china-sea-code-conduct-still-speck-horizon/>

Poling Gregory, Cooper Zack (2020). Washington Tries Pulling Economic Levers in the South China Sea. *Horizon. Asia Maritime Transparency Initiative*, 28.08.2020. URL: <https://amti.csis.org/washington-tries-pulling-economic-levers-in-the-south-china-sea/>

Spykman Nicholas J. (1938). Geography and Foreign Policy, *American Political Science Review*, 32 (1): 28–50.

Thanh Hải (2020). Cần chiến lược bền vững phát triển kinh tế biển [Need a sustainable strategy for marine economic development]. *Hà Nội Mới*, 12.05.2020. URL: <http://hanoimoi.com.vn/ban-in/Kinh-te/846292/can-chien-luoc-ben-vung-phat-trien-kinh-te-bien/>

Thảo Nguyễn (2019). TP.HCM tăng cường giáo dục bảo vệ môi trường cho học sinh [Г. Хошимин продвигает экологическое образование школьников]. *Giáo dục và Thời đại*, 26.04.2019. URL: <https://giaoducthoidai.vn/giao-duc/tp-hcm-tang-cuong-giao-duc-bao-ve-moi-truong-cho-hoc-sinh-3792666.html/>

Thayer Carl (2014). China's New Fishing Regulations: An Act of State Piracy? *The Diplomat*, 13.01.2014. URL: <https://thediplomat.com/2014/01/chinas-new-fishing-regulations-an-act-of-state-piracy/>

Thayer Carl (2010). The United States and Chinese Assertiveness in the South China Sea. *Security Challenges*, 6 (2): 69–84.

Vanham Peter (2018). The story behind Viet Nam's miracle growth. *World Economic Forum*, 11.09.2018. URL: <https://www.weforum.org/agenda/2018/09/how-vietnam-became-an-economic-miracle/>

Vien Nhu, Ngoc Van (2020). VN to strengthen int'l cooperation for sustainable development of maritime economy. *Online Newspaper of the Government*, 20.05.2020. URL: <http://news.chinhphu.vn/Utilities/PrintView.aspx?ID=40178/>

Việt Nam có bằng chứng lịch sử không thể chối cãi ở Hoàng Sa – Trường Sa [Viet Nam has undeniable historical evidences about Hoang Sa - Truong Sa]. *VOV*, 22.04.2020. URL: <https://vov.vn/chinh-tri/viet-nam-co-bang-chung-lich-su-khong-the-choi-cai-o-hoang-sa-truong-sa-1039758.vov/>

Viet Nam Government Portal. Legal Normative Documents. Retrieved on January 14, 2020 from URL: <http://vanban.chinhphu.vn/>

Vietnam's maritime transport sees impressive growth in 2019. *Nhan Dan*, 12.24.2019. URL: <https://en.nhandan.org.vn/business/item/8255902-vietnam%E2%80%99s-maritime-transport-sees-impressive-growth-in-2019.html/>

World Bank (2017). *What is the Blue Economy?* URL: <https://www.worldbank.org/en/news/infographic/2017/06/06/blue-economy/>, 06.06.2017.

Author:

Lê Đình Tĩnh, Ph.D. (Intern. Relations), Director General, Institute for Foreign Policy and Strategic Studies of the Diplomatic Academy of Vietnam. E-mail: tinhdl@dav.edu.vn

Article history:

Received: January 14, 2021

Received in revised form: March 1, 2021

Accepted: March 15, 2021